



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKAWALONG ALDAW KAN
NOVENA SA KAOMAWAN
KAN DIVINO ROSTRO

9 Septiembre 2020 (Pula)

RITO SA PAGPOON

Antifona sa Paglaog (Fil 2, 8-9)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Kan siya nagin tawo, nagpakumbaba siya asin nagmakinuyog-kuyog sagkod sa kagadanan, sagkod sa kagadanan kan cruz. Huli kaini, initaas siya nin Dios dangan tinawan nin ngaran na orog sa gabos na ngaran.

Pataratara (Tindog)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An gracia ni Jesu Cristong Kagurangnan ta, an pagkamoot kan Dios, asin an pakisumaro kan Espiritu Santo mapasaindo gabos.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio. (Halipot na pagtoninong)

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasala ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: sala ko, sala ko, makuring sala ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod sato an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa daga katoninongan sa mga tawong marahay an boot. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamat mi ika huli kandakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, kaheeraki kami; ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheeraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita. (Halipot na pagtoninong)

Kagurangnan Jesu Cristo, na an saimong orog kabanal na Lalawgon, na nakatago kan Pasion, siring kan saldang na nagbabanaag sa saiyang kusog, kaheeraking warasan na, kaming nakikisumaro sa saimong mga pasakit sa daga, makapag-ogma sa kapahayagan kan saimong kamurawayan sa langit. Ika, na nabubuhay asin naghahade, kaiba kan Dios Ama, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA NIN TATARAMON

Enot na Babasahon

(1 Corinto 7, 25-31) (Tukaw)

Pagbasa sa Enot na Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Ngunyan, dapit sa mga mayong agom, mayo akong pagboot hale sa Kagurangnan, alagad itatao ko an sakong opinyon arog sa sarong tawong mapapaniwalaan, huli sa pagkaheerak nin Kagurangnan. Huli kan mga kasakitan ngunyan, sa paghona ko mas marahay pa na an sarong lalaki magdanay sa kamugtakan niya ngunyan. May agom ka na? Kun igwa, dai mo siya pagsuhayan. Mayo ka pang agom? Dai ka mag-agom. Alagad kun ika mag-agom, dai ka nagkakasala; kun an sarong daraga magpaagom, dai man siya nagkakasala. Alagad an mga minaagom nagkakaigwa nin mga problema—iyan an boot kong malikayan nindo. An boot kong sabihon, mga tugang, iyo ini: kadikit na sanang panahon an natatada. Kaya poon ngunyan an mga lalaking may agom dapat na mamuhay na garo mayong agom; an mga nagmomondo, na garo dai nagmomondo; an mga nag-oogma, na garo bakong maogma; an mga nagbabakal, siring sa bako nindang sadiri an saindang binakal; an mga tawong may kaipuhan sa kinaban na ini, mamuhay na garo dai sinda nangangaipo kaiyan, huli ta an kinaban na ini mapapara.

An Tataramon nin Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 45:11-12, 14-15, 16-17)

R — Himatea ako, aki: paghorop-horop asin pagdangog.

1. Nobya kan hade, hinanyoga an sakong sasabihon—lingawan mo an saimong banwaan asin an saimong mga kadugo. Mamawoton kan hade an saimong kagayonan; siya an saimong kagurangnan, kaya kuyogon mo siya. (R)
2. Sulot an gubing na manlaen-laen an kolor, an prinsesa inaatabang sa hade, kaiba an mga abay na daraga na nagsusunod saiya. Maogma sinda asin magayagaya, mantang dinadara asin ilinalaog sa palasyo kan hade. (R)

3. Sakong hade, magkakaigwa ka nin dakul na aking lalaki, na masalihid bilang mga hade sa mga ginikanan mo, asin gigibohon mo sindang mga pamayo sa bilog na daga. Bubuhayon kan sakong awit an saimong dangog sagkod pa man; oomawon ka nin mga banwaan sa panahon na daing kasagkoran. (R)

Pagrokyaw (Luke 6, 23ab) (Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

Alleluia, alleluia. Mag-ogma kamo saka maglukso sa kaogmahan kun iyan mangyari, huli ta dakula an balos na natatagama saindo sa langit. Alleluia, alleluia.

Evangelio

(Lucas 6, 20-26)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Pagbasa kan Evangelio na Sinurat ni San Lucas.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Hiniling ni Jesus an saiyang mga disipulo asin nagsabi, “Paladan kamong mga dukha, huli ta saindo an Kahadean nin Dios! “Paladan kamong mga nagugutom ngunyan, huli ta babasogon kamo! “Paladan kamong mga nagtatangis ngunyan, huli ta magngingisi kamo! “Paladan kamo kun ikinakaongis kamo, isinisikwal, o minumuda nin mga tawo, asin pinapakaraot an ngaran nindo huli sa Aki nin Tawo! Mag-ogma kamo saka maglukso sa kaogmahan kun iyan mangyari, huli ta dakula an balos na natatagama saindo sa langit. Siring man kaiyan an ginibo sa mga propeta kan saindang mga ginikanan. “Alagad herak man saindo na mga mayaman ngunyan, huli ta nagkamit na kamo nin kaghinawahan! “Herak man saindo na mga basog ngunyan, huli ta magugutom kamo! “Herak man saindo na nagngingisi ngunyan, huli ta magmomondo asin magtatangis kamo! “Herak man saindo kun inoomaw kamo kan gabos na tawo, huli ta siring man an ginibo sa mga bakong totoong propeta kan saindang mga ginikanan.

P — An Marahay na Bareta nin Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pamibi nin Banwaan

P — Panô nin pagsarig, mamibi kita sa Dios na satuyang Ama, an burabod nin satuyang kusog asin karangahan sa gabos na panahon. Sa lambang pag-arang sabihon ta:

R — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Para sa mga namamayo kan Simbahan, na sa padagos na paglingkod sa Cristianong comunidad mamatean lugod kan katawohan an nakakapaomay na pagkamoot nin Kagurangnan: mamibi kita sa Kagurangnan. (R)

2. Para sa mga lideres kan satuyang nasyon, danay lugod na maghingowa sa pagtabang sa mga kasaraditan asin nangangaipo sa paagi kan saindang totoo asin sincerong paglingkod sa banwaan: mamibi kita sa Kagurangnan. **(R)**
3. Para sa mga nagtatrabaho sa mision kan Simbahan, na madara lugod ninda an sa kinaban na comunidad nin Kagurangnan an kadakul na manlain-lain na derecho nin katawohan siring man an manlaen-laen na kultura o paagi nin pagkabuhay; darahon man lugod nina si Cristo an ilaw na nagbabanaag nin kaogmahan, pagkamoot asin katoniongan: mamibi kita sa Kagurangnan. **(R)**
4. Para sa satuyang Seminario asin mga Seminarista, siring man an satuyang mga Kapadian, ipinahiling mo Kagurangnan an saimong pagkamoot sa tawo sa paagi kan saimong namomotan na aking si Jesus na nanitawo siring samo tabangi sindang orog na magin arog ki Jesus asin ipadagos sa kinaban an saiyang mision nin pagdara nin kaligtasan asin katalingkasan sa gabos na tawo: mamibi kita sa Kagurangnan. **(R)**
5. Para sato na uya sa banal na bangkete ngonian, orog na an mga donante asin nagtabang sa Santa Misa ngonian, tanganing magdanay na pusog an satong pagtubod asin magin instrumento sa pagdara kan Marahay na Baret sa satuyang mga tugang: mamibi kita sa Kagurangnan. **(R)**

P — Ama, danay kaming nagpapasalamat huli sa danay mong karahayan samuya. Panô nin paglaom, idinodolot niamo giraray saimong samong mga pamibi. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA NIN EUCARISTIA

Ofertorio *(Tukaw)*

(Kun dai inaawit an Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimong bunga kan daga asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimong bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — *(Tindog)* Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios amang makakamhan.

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

Pamibi sa mga Dolot

P — Hilnga, O Dios samong Parasurog, asin mansayi an Lalawgon kan saimong Cristo, na nagdolot saimong kan sadiri para samo bilang sacrificio, asin warasan na

kaming nagdodolot kan daing-digtang sacrificio man sana, siring man magin tinutong na atang na maninigo saimong. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio

An Kapangganahan kan mamuraway na Cruz

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — litaas an mga puso.

B — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas na danay asin minsan saen, magpasalamat kami saimong, Kagurangnan, Banal na Ama, Dios na makakamhan asin daing kasagkoran:

Ta tinogdas mo an kaligtasan nin katawohan sa kahoy kan Cruz, tanganing, kun saen an kagadanan nagsupang, duman an buhay mabangon giraray; asin, an nangdaog sa kahoy, sa kahoy man madadaog: huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Huli saiya an mga Angeles nag-oomaw kan saimong kamahalan, nagsasamba an mga Dominaciones, nagtatakig an mga Postestades. An mga Virtudes kan kalangitan, asin an mga banal na Serafines, boronyog asin maogmang nagecelebrar. Auot pa man lugod na ipagboot mo na makasanong sainda an samong tingog, malodok na nagpapahayag nin pagtubod na nagsasabi:

Gabos — **Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga Hukbo. An langit asin daga pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.**

Pamibi sa Eucaristia *(Luhod)*

P — Misterio kan Pagtubod.

B — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo *(Tindog)*

P — Natukduan kan mga nakakaligtas...

Gabos — **Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boot mo sa daga nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasalan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.**

P — Agawa kami sa gabos na maraot...

B — **Huli ta saimong an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika ...

B — Amen

Pagpahayag kan Katoniongan

P — An katoniongan kan Kagurangnan danay na mapasaindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magpatinaraohan kamo nin Katoniongan

Cordero

Gabos — **Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: tawi kami nin katoniongan.**

Pag-alok sa Pagcomunion *(Luhod)*

P — Uya an Cordero kan Dios....

Gabos — **Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

Antifona sa Comunion *(S 21, 17-81)*

(Sinasantib kun mayong Awit sa Comunion)

Linabot ninda an sakong mga kamot saka bitis. Mabibilang ko an gabos kong tulang.

Pamibi Pakacomunion *(Tindog)*

P — Mamibi kita. *(Halipot na pagtoniong)*

Kagurangnan, namimibi kami, kaugaying paliwanagi kami kan saimong Lalawgon, tanganing kaming tinokdoan kan saimong mga katanosan, makalikay sa padagka kan kinaban huli kaining mga orog ka banal na misterio, asin, makalampas sa pag-usig kaini. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Pamibi sa Ikaapat Aldaw

Gabos — **O Mamurawayon na Jesus, samong Kagurangnan, huli kan Saimong pagkabuhay liwat, dinaog Mo an kasalan asin an kagadanan. Tinawan mo kami nin bagong buhay. Binago mo an lalawgon nin bilog na linalang sa paagi kan Saimong gawe nin kaligtasan. Sa kaligtasan yaon an Saimong mamurawayon na lalawgon na ipinahiling mo ki Sta. Maria Magdalena asin sa mga apostoles. Huli kan Saimong pagkabuhay liwat, bagoha man kami asin tugoti na maninigong makabaing Saimo tanganing sa huring aldaw kami man mabuhay-liwat. Warasan sa samo an mga biyaya na samong kaipuhan orog nang gayo an samong hinahagad sa novenang ini kun iyan para sa Saimong orog na kamurawayan asin para man sa karahayan nin samong kalag. Amen.**

RITO SA PAGTATAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoniongan ni Cristo.

B — **Salamat sa Dios!**